

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 29. Juli 1944.

74. Stück.

Preis: K 3.40.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 29. července 1944.

Cena: K 3.40.

Částka 74.

Inhalt: (157—162.) 157. Verordnung, womit das Gesetz, betreffend die Regelung der Rechtsverhältnisse der Sparkassen, teilweise geändert wird. — **158.** Verordnung über weitere Änderungen und Ergänzungen der Vorschriften, betreffend die Festsetzung der zulässigen Höchst-Zinssätze, sowie einiger anderer Bestimmungen, die mit der Regelung der Zinssätze im Zusammenhang stehen. — **159.** Verordnung über die Maklergebühr und die Provision für Aktienkäufe. — **160.** Verordnung über die Organisation der der Eich- und Punzierungsdirektion nachgeordneten Ämter und Dienststellen. — **161.** Verordnung, womit die Bestimmung des § 1 des Gesetzes vom 1. Juli 1926, Slg. Nr. 139, betreffend die finanzielle Unterstützung der Elektrifizierung des flachen Landes, in der Fassung der Gesetze vom 28. Juni 1923, Slg. Nr. 112, vom 22. März 1929, Slg. Nr. 46, und vom 19. Mai 1932, Slg. Nr. 72, abgeändert wird. — **162.** Kundmachung, betreffend die Verwaltung des Fonds für die Förderung der Fischerei.

Obsah: (157.—162.) 157. Nařízení, jímž se částečně mění zákon, kterým se upravují právní poměry spořitelén. — **158.** Nařízení o dalších změnách a doplňcích předpisů, kterými se stanoví nejvyšší přípustné úrokové sazby, jakož i některých jiných ustanovení, která souvisí s úpravou úrokových sazeb. — **159.** Nařízení o dohodném a provisi za nákupy akcií. — **160.** Nařízení o organizaci úřadů a služeben podřízených cejchovnímu a puncovnímu ředitelství. — **161.** Nařízení, kterým se mění ustanovení § 1 zákona ze dne 1. července 1926, Sb. č. 139, o finanční podpoře elektrisace venkova, ve znění zákonů ze dne 28. června 1923, Sb. č. 112, ze dne 22. března 1929, Sb. č. 46, a ze dne 19. května 1932, Sb. č. 72. — **162.** Vyhláška o správě fondu pro zvelebení rybářství.

157.

Regierungsverordnung

vom 10. Juli 1944,

womit das Gesetz, betreffend die Regelung der Rechtsverhältnisse der Sparkassen, teilweise geändert wird.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

Vládní nařízení

ze dne 10. července 1944,

jímž se částečně mění zákon, kterým se upravují právní poměry spořitelén.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1. nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (Sb. č. 330) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

Art. I.

Das Gesetz vom 14. April 1920, Slg. Nr. 302, über die Regelung der Rechtsverhältnisse der Sparkassen in der Fassung der Regierungsverordnung vom 20. Januar 1939, Slg. II Nr. 11, wird, wie folgt, geändert:

1. Der § 6 erhält folgenden Wortlaut:

„§ 6.

Die Verwaltung der Sparkasse führt der Ausschuss und die von ihm aus seinen Mitgliedern gewählte Direktion. Die Mitglieder und Ersatzmitglieder des Ausschusses werden vom Gründer nach den Bestimmungen der Satzung bei der Aufsichtsbehörde beantragt und von ihr nach Anhörung des Prüfungsverbandes der Sparkassen bestellt. Die Zahl der Mitglieder und Ersatzmitglieder der beiden Verwaltungsorgane, die Art ihrer Zusammensetzung und Ergänzung, namentlich wann die Ersatzmitglieder antreten und wann die Mitgliedschaft (Ersatzmitgliedschaft) erlischt, bestimmt die Satzung. Von der Gesamtzahl der Ausschussmitglieder und Ersatzmitglieder darf höchstens die Hälfte aus den Mitgliedern des Vertretungskörpers des Gründers bestehen.

Die Direktion leitet die Geschäfte der Sparkasse und beschließt in allen Angelegenheiten, soweit ihre Entscheidung durch die Satzung oder Geschäftsordnung nicht dem Ausschuss vorbehalten ist. Die Direktion vertritt die Sparkasse gerichtlich und außergerichtlich durch ihren Vorsitz oder durch ein anderes von ihm bestimmtes Direktionsmitglied oder durch einen von der Direktion bestellten besonderen Bevollmächtigten. Die Satzung bestimmt, wer berechtigt ist, für die Sparkasse Willenserklärungen abzugeben, firmamäßig zu zeichnen und rechtsverbindliche Urkunden zu unterfertigen. Die Direktionsmitglieder und die übrigen zur firmamäßigen Zeichnung der Sparkasse berechtigten Personen sind in das Handelsregister einzutragen.“

2. Der § 7 erhält folgenden Wortlaut:

„§ 7.

Zu Mitgliedern (Ersatzmitgliedern) des Sparkassenausschusses können Personen bestellt werden, die in den Vertretungskörper des Gründers wählbar sind und die durch besondere Erfahrung und Sachkunde geeignet sind, die Sparkasse zu fördern und das Vertrauen zu ihr zu festigen. Schuldner der Sparkasse können nicht Mitglieder des Sparkassenausschusses sein; eine satzungsgemäß ge-

Čl. I.

Zákon ze dne 14. dubna 1920, Sb. č. 302, kterým se upravují právní poměry spořitelny, ve znění vládního nařízení ze dne 20. ledna 1939, Sb. II č. 11, se mění takto:

1. § 6 bude zníti:

„§ 6.

Správu spořitelny vede výbor a ředitelství, které výbor zvolí ze svých členů. Členy a náhradníky výboru navrhuje zakladatel podle ustanovení stanov dozorčímu úřadu, který je jmenuje po slyšení revisního svazu spořitelny. Počet členů a náhradníků obou správních sborů, způsob jich ustavení a doplňování, zejména kdy nastupují náhradníci a kdy členství (náhradnictví) zaniká, určují stanovy. Z úhrnného počtu členů výboru a náhradníků smí nejvýše polovina sestávat z členů zastupitelského sboru zakladatele.

Ředitelství řídí obchody spořitelny a usnází se ve všech věcech, pokud rozhodnutí o nich není stanovami nebo jednacím řádem vyhrazeno výboru. Ředitelství zastupuje spořitelnu před soudem i mimo soud svým předsedou nebo jiným členem ředitelství, kterého předseda určí, anebo zvláštním zmocněncem, kterého určí ředitelství. Stanovy určují, kdo jest oprávněn za spořitelnu projevy vůle činiti, firemně znamenati a právně závazné listiny podpisovati. Členové ředitelství a ostatní osoby oprávněné k firemnímu znamenání spořitelny zapíší se do obchodního rejstříku.“

2. § 7 bude zníti:

„§ 7.

Členy (náhradníky) spořitelního výboru mohou býti ustanoveny osoby, jež jsou volitelný do zastupitelského sboru zakladatele a jsou pro své zvláštní zkušenosti a odborné znalosti způsobilé spořitelnu podporovati a důvěru k ní utvrzovati. Dlužníci spořitelny nemohou býti členy spořitelního výboru; hypoteční dluh krytý podle stanov nevylučuje však členství

deckte Hypothekarschuld schließt jedoch die Mitgliedschaft in dem Sparkassenausschuß nicht aus. In begründeten Fällen kann die Aufsichtsbehörde Ausnahmen zulassen.

Inhaber von Geldunternehmen und persönlich haftende Gesellschafter, Vorstands- oder Aufsichtsratsmitglieder und Angestellte von Geldanstalten, die im Wettbewerb mit der Sparkasse stehen, können in den Sparkassenausschuß nicht bestellt werden.

Die Mitglieder des Sparkassenausschusses müssen sich sowohl der Verhandlung als auch der Abstimmung über Angelegenheiten enthalten, die ihre Privatinteressen betreffen.

Die Mitgliedschaft im Sparkassenausschuß ist ein Ehrenamt.“

3. Der letzte Satz im § 15, Abs. 1, Buchst d), erhält folgenden Wortlaut:

„Dem Gründer der Sparkasse können Darlehen nur dann gewährt werden, wenn sie zur Deckung von außerordentlichen Ausgaben bestimmt sind und die Aufsichtsbehörde der Sparkasse die Gewährung eines solchen Darlehens nach Anhörung des Prüfungsverbandes der Sparkassen genehmigt.“

Art. II.

Die Regierungsverordnung vom 19. Dezember 1942, Slg. Nr. 413, über die Errichtung der „Sparkasse Prag“ bleibt durch diese Verordnung unberührt.

Art. III.

Diese Verordnung tritt am 3. Tage nach der Kundmachung in Kraft; sie wird vom Minister für Wirtschaft und Arbeit im Einvernehmen mit dem Minister des Innern durchgeführt.

Für den Staatspräsidenten:

Dr. Krejčí m. p.,

zugleich als Vorsitzender der Regierung.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Wirtschaft
und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

ve spořitelním výboru. V odůvodněných případech může dozorčí úřad připustiti výjimky.

Majitelé peněžních podniků a osobně ručící společníci, členové představenstva nebo dozorčí rady a zaměstnanci peněžních ústavů, které soutěží se spořitelnou, nesmějí býti jmenováni do spořitelního výboru.

Členové spořitelního výboru musí se zdržeti jak jednání, tak i hlasování o věcech, týkajících se jejich soukromých zájmů.

Členství ve spořitelním výboru jest úřadem čestným.“

3. Poslední věta v § 15, odst. 1, písm. d) bude zníti:

„Zakladateli spořitelny může býti zápůjčka poskytnuta jen tehdy, jestliže jest určena k úhradě mimořádných výdajů a dozorčí úřad spořitelny poskytnutí takové zápůjčky po slyšení revisního svazu spořitelů schválí.“

Čl. II.

Vládní nařízení ze dne 19. prosince 1942, Sb. č. 413, o zřízení „Spořitelny Pražské“, zůstává tímto nařízením nedotčeno.

Čl. III.

Toto nařízení nabývá účinnosti 3. dne po vyhlášení; provede je ministr hospodářství a práce v dohodě s ministrem vnitra.

Za státního presidenta:

Dr. Krejčí v. r.,

zároveň jako předseda vlády.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr hospodářství
a práce:

Dr. Bertsch v. r.